ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 5 août 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat", a donné le 14 août 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 5 augustus 1991 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat", heeft op 14 augustus 1991 het volgend advies gegeven :

Dispositif.

Article 1er.

A la fin de la phrase liminaire, on écrira : "... est complété par un alinéa rédigé comme suit :".

Dans l'article 21, alinéa 2, en projet, il faut écrire : "... qui lui est octroyé conformément à l'alinéa 1er".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Aan het slot van de inleidende volzin schrijve men : "... wordt aangevuld met het volgende lid :".

In het ontworpen artikel 21, tweede lid, schrijve men : "... met het hem overeenkomstig het eerste lid toegekende weddebedrag".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	P. TAPIE,	premier président, eerste voorzitter,
	J. MESSINNE,	conseillers d'Etat,
	Y. KREINS,	staatsraden,
	F. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
	J. DE GAVRE,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	J. GIELISSEN,	greffier assumé, toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. S. SAINT-VITEUX, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. S. SAINT-VITEUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.